



# Monthly Report

2020年 / 10月号



## 目次

- 1 面：旅行社の声（現地旅行社キーマンインタビュー）
- 2-3面：一般情報/トレンド情報
- 4 面：壹友からの声/マーケット情報

## 現地旅行社からの声

### → 新型肺炎で旅行会社へのヒアリング内容一部紹介

#### ■ 今回の新型肺炎による状況はどうか

##### ① 中国国旅（江蘇）国際旅行社

今、仕事に復帰しています。海外はまだ再開されていませんが、国内の商品を作って販売しています。国慶節で省内旅行商品は人気です。問い合わせが多くきています。人々の旅行意欲を感じています。今年は海外へ出れなかった分、海外が解禁されたら多くの方が日本旅行をすると思いますので、来年に期待したいと思います。

##### ② 驢客厳選（リュママ国際旅行社の子会社）

国内の販売は好調で、今年の国慶節は特に上海市内の4つ星以上の高級ホテルが人気です。家族連れが多いようです。1、2ヶ月前から予約がいっぱいになりました。上海の学生は上海から出れない分、子供を連れて、身近なレジャーを楽しんでいるようです。

## 好評連載 【今を知る！ 現地旅行社 キーマンに聞く】 第67弾

南京途牛国際旅行社有限公司

海外目的地マネージャー

朱瑞 (zhu rui)

**Q** 最近の状況を教えてください。

**A** まだ日中間の旅行が解禁していませんが、年末から来年の春頃までに解禁すると期待して、準備しています。

**Q** 団体客が多いですか。それともFITが多いですか。

**A** FITがメインです。

**Q** 弊社発刊の冊子「壹遊日本」について、感想やご意見をお願いします。

**A** 掲載されている情報をいつも参考にしています。



### 中国国内初のコロナ旅行保険誕生

最近、華泰財産保険有限公司とCtripがタイアップし、「華泰Ctrip国内安心旅行保険」という商品を出した。一般的な旅行保険の機能の他に、コロナにより旅行目的地が高いリスクの地域と指定され、旅程のキャンセルや旅行に何らかの支障が生じた場合、補償するという機能が追加された。保険会社がこのようなサービスを提供するのは中国国内初となる。

現在、この商品はCtripのアプリの国内旅行路線商品の保険ジャンルで発売され、個人の旅行者も自主的に購入が可能となっている。条約として、コロナが発生している間、出発日より7日前に、旅行先が政府の政策により、リスクが高い地域と指定され、旅行が取り消された場合が対象となる。

Ctrip旅行事業部部長の黄氏によると、このような商品を出す目的は、予約する前により一層旅行社に安心してもらうためだという。各種リスクを全面に補償されることにより、安心して旅行を予約が可能になる。この商品は旅行中の障害補償、個人財産補償、個人傷害補償、医療保障、緊急救援などを含んでいる。最大の特徴は、コロナ期間中に特化したオーダーメイドサービスである。価格の面では、平均1日費用は6元から8元で、コストパフォーマンスも非常に優れている。

今年の国慶節は、旅行者は特に旅行の突然変更と医療のリスクを注意する必要がある。「2020国慶節旅遊リスクと保険ピックアップデータ報告」によると、コロナの影響で、今年8ヶ月の中、旅行変更とキャンセルは遅延などのリスク以上に、旅行中の一番のリスクとなっている。旅行保険の補償ケースの中で、80%近い原因はキャンセル類となっているという。そのうち、理由のないキャンセルで、保険による補償を受けたケースの比率が著しく上がっているという。

(出典元: 旅行社情報)

### 中国国内首个新冠疫情保障的旅游保险面市

近日，华泰财产保险有限公司与携程旅游合作，推出“华泰携程放心游境内旅行保险”产品，在各类旅游风险保障之外，额外新增了新型冠状病毒肺炎高风险地区的旅行取消、旅行阻碍责任。这也是保险公司首次提供给此项保障。

目前，这一产品已在携程APP的保险频道上线。旅游者也可以在预订境内长线、短途旅游产品时自主选择。

根据条款，新型冠状病毒肺炎疫情期间，出发首日前7天内旅行目的地被政府列为高风险地区，旅行取消保障可以正常理赔。

携程旅游事业部保险总监黄卿介绍，推出这一产品是为了进一步消除旅游者预订出行前的顾虑，全面保障各类风险，更好地实现“放心游”。这一产品除了覆盖旅程阻碍保障、个人财物保障、个人意外伤害和医疗保障、紧急救援、个人责任5大方面，最大的变化是针对疫情期间“专属定制”。从价格看，平均单日单人费用在6到8元左右，性价比比较高。

今年国庆，旅游者尤其需要注意旅行变更和医疗的风险。根据《2020国庆旅游风险与保险大数据报告》，因新冠疫情等因素影响，今年前八个月，旅行变更与取消已经超过延误类，成为旅游者的最大风险。在旅游意外险的理赔案件中，近80%为变更取消类。其中购买“无理由取消”保险的理赔案件比例明显提高。

(出典元: 旅行社资讯)

## 中国文化和旅遊部2020年第一Q全国旅行社調查報告

中国の「旅遊統計調查制度」に基づき、各省、自治区、中央政府直管轄都市の旅遊業管理部門の審査を通し、2020年第一Q全国旅行社統計調查情報を下記の通り、纏めた。

### (一) インバウンド(中国への入境)

2020年第一Q全国旅行社が受け入れたインバウンド人数は延べ35.90万人、139.02万日、同比87.15%、84.83%減となっている。第一Qで入境旅行者の国別ランキングは多い順で香港地域、台湾地域、マカオ地域、韓国、ロシア、タイ、マレーシア、日本、シンガポール、アメリカとなっている。

### (二) 国内旅游(中国の国内です)

2020年第一Qで全国旅行社が構成した国内旅行ツアー人数は延べ497.80万人、1540.72万日、同比84.08%、84.05%の減となっている。第一Qで国内目的地人気ランキングは高い順からは海南、江蘇、浙江、広東、雲南、福建、湖北、広西、上海、黒龍江となっている。

### (三) 出境旅游(海外旅行)

2020年度第一Qで全国旅行社が出境旅行を構成した人数は延べ331.10万人、1625.70万日、同比77.74%、78.25%の減となっている。

第一Qで旅行社が構成したツアーの目的地ランキングは人気高い順から、それぞれはタイ、日本、台湾地域、ベトナム、シンガポール、マレーシア、マカオ地域、インドネシア、韓国、オーストラリアとなっている

(出典元: 中国旅游報)

## 文化和旅游部2020年第一季度全国旅行社统计调查报告

按照《旅游统计调查制度》要求，经各省、自治区、直辖市文化和旅游主管部门审核，现将2020年第一季度全国旅行社统计调查情况汇总如下：

### (一) 入境旅游

2020年第一季度全国旅行社入境旅游外联35.90万人次、139.02万人天，同比减少87.15%、84.83%；第一季度旅行社入境旅游接待人次排名前十位的客源地国家或地区由高到低依次为香港地区、台湾地区、澳门地区、韩国、俄罗斯、泰国、马来西亚、日本、新加坡、美国。

### (二) 国内旅游

2020年第一季度全国旅行社国内旅游组织497.80万人次、1540.72万人天，同比减少84.08%、84.05%；第一季度旅行社国内目的地排名前十位的地区由高到低依次为海南、江苏、浙江、广东、云南、福建、湖北、广西、上海、黑龙江。

### (三) 出境旅游

2020年第一季度全国旅行社出境旅游组织331.10万人次、1625.70万人天，同比减少77.74%、78.25%。

第一季度旅行社出境旅游组织人次排名前十位的目的地国家或地区由高到低依次为泰国、日本、台湾地区、越南、新加坡、马来西亚、澳门地区、印度尼西亚、韩国、澳大利亚

(出典元: 中国旅游报)

## 2020年の国慶節（中国の建国記念日）

あつという間に10月になりました。今年の国慶節は中国で特別な年となっています。その理由は中秋節と国慶節が重なっているからです。これは20年に1回だそうで、休暇もいつもより1日長く、8日間となっています。

2020年は特別な年です。コロナの影響で、今年は海外はもちろん、省外への移動も制限されているため、上海市民は旅行の気分を味わいたく、上海の離島地域が選ばれています。「崇明島（ソウミントウ）」という島で、自然が豊かで都市生活とは違った雰囲気味わえる場所です。



(画像はWEBより転載)

フレンドリージャパン上海 周



**株式会社フレンドリージャパン 上海事務所**

発行責任者: 株式会社フレンドリージャパン

〒150-0043

東京都渋谷区道玄坂1-15-3 プリメーラ道玄坂 805

TEL: 03-6416-5505 FAX 03-6416-5515

E-mail: madoguchi@friendlyjp.com HP <http://www.friendlyjp.com/>